جراید فارسی در هند و تاریخ انتشار آن

نریمانی زاده

مفتاح الظفر-این نشریه در سپتامبر 1897 میلادی توسط میرزا سید حسن کاشانی و به سرپرستی مدیر روزنامه حبل المتین،جلال الدین الحسینی‏ در کلکته انتشار یافت،روی همرفته دو سال دوام یافت(تا اکتبر 1899)و 55 شماره منتشر شد.آنچه در آرشیو ملی هند موجود است مربوط بسال دوم‏ و بصورت یک مجموعه مجلد تحت عنوان:

Persisn ù Muftah-ul-Zafar Sno

نگهداری می‏شود.این هفته‏نامه،اوایل،هر ماه سه شماره(اول و پانزدهم و بیست و دوم هر ماه)و بعدا چهار شماره در 16 صفحه بزرگ بقطع‏ تقریبی 80x50 سانتیمتر متشر می‏شد.

در بالا و وسط صفحهء اول هر شماره نوشته زیر بچشم می‏خورد:هو المستعان‏ بنام خسرو گیتی مظفر الدین شاه-1315-مفتاح الظفر-هزار و هشتصد و نود و هشت میلادی.

در طرف راست،نام مدیر روزنامه-محل اداره،تاریخ انتشار و در طرف‏ چپ،شرح اشتراک سالیانه برای کشورهای هندوستان و برمه،خلیج فارس‏ (ده روپیه)،ممالک محروسه ایران و افغانستان(35 قران)،چین و ژاپن و روسیه و اروپا(25 فرانک)،ممالک عثمانی از عراق و مصر و غیره(5 مجیدی) ذکر شده است.در مطالب فوق نوشته شده:

این روزنامهء ملی کلیه بخشش علمیست فقط بر نسخه یک مقاله در سیاسی‏ و بعضی اختیارات مفید از صنایع بدیعه و غیره مذاکره خواهد شد مقالات‏ علمیه و مضامین حکمیته بنام نویسنده طبع و نشر خواهد گردید.

آنچه در صفحهء اول شماره یک،از سال دوم(سال دوم-نمره اول)بعد از شرح مقدمات فوق الذکر بعنوان سرمقاله آمده است برای استحضار خوانندگان‏ گرامی عینا نقل می‏گردد:

(چه شکر گویمت ای کردکار بنده‏نواز)

باقبال بی‏زوال اعلیحضرت قدر قدرت ملک الملوک اسلامیان‏پناه السلطان‏ و الخاقان این الخاقان السلطان مظفر الدین شاه قاجار خلد اللّه ملکه و سلطانه اولین‏ سال جریده علمیه مفتاح الظفر که بنام نامی این شاهنشاه معارف‏پرور و خسرو عدالت‏گستر مزیب و تاریخ ابداع این جریده فریده از خوشبختی با نام مقدس‏ شاهنشاهی اعنی(مظفر الدین)مطابق گردیده ختم به فضل ایزد متعال آغاز به‏ سال دوم گردید امیدواریم که در سایه هماپایه این خسرو معارف‏پرور و رجال‏ معارف و امنای ترقی‏خواه این جریده علمیه که بنام مبارک این شاهنشاه علم‏دوست‏ مزیب و مفتخر است با ترقیات بیش از پیش موفق باین خدمت عظمی گردد پر واضح است که امروز روز جریده علمیه بجهت ملت ایرانیه از جراید ادبیه و سیاسیه الزام است و با اینهمه ترقیات ملل اروپا غالب جراید آنان علمیت‏ مبرهن است و ما خود مقریم که جریده علمیه مفتاح الظفر هنوز نواقصات‏ کلی دارد که بواسطه عدم اسباب به تکمیل نرسیده است علت این امر لازم ببیان‏ نیست اگر ملت علم‏دوست باشد و راغب بدینگونه اخبارات باشند در کمال‏ سهولت ممکن است نواقصات رفع شود افسوس که ملت ایرانیه قدر اینگونه‏ جراید را نمی‏دانند و مثلی است مشهور که یکدست صدا ندارد(ها اگر لطف‏ شهنشاه نهد گامی پیش)ممکن است که رفته‏رفته ملت هم بشوق آمده کم‏کم مذاق‏ در اینگونه اخبارات پیدا نمایند مفتاح الظفر در ایران راجع به خواص است‏ چنانکه شاید و باید عوام ملتفت وی نیستند و مصارف و زحمت او نیز بواسطه ترجمه‏ و غیره از اخبارات دیگر زاید است در این صورت اگر توجه و اعانه و همراهی‏ خواص بر این جریده علمی دشوار است همراهی صرف با اشتراک نیست مثلا اگر علمای اعلام و دانشمندان ملت بخیالات عالیه خود این جریده را سرپرست‏ و معاون یا شخص دولت است یا خواص رجال بزرگ ملت چشم داشت جریده‏ مفتاح الظفر ابدا بعوام نیست امیدواری ما در ترقی مفتاح الظفر بخواص ملت و رجال معارف‏پرور دولت است آنچه را ما در مدنظر داریم در تکمیل ترقیات‏ جریده مفتاح الظفر هنوز به عشری از آن موفق نشده‏ایم و از خداوند توفیق‏ تکمیل خیالات خوش را درباره این جریده خواستگاریم.»

در صفحهء دوم همین شماره(شمارهء دوم-سال اول)در ستون اول بعد از سرمقاله اینطور نوشته شده:چون بواسطه بعضی موازع و برخی عوائق در این سال اول بعضی تعطیلات در جریده مفتاح الظفر شد و از چهل و هشت نمره که ماهی چهار اخبار بموجب اعلان خود ما باشد صرف بیست و شش نمره اشاعت‏ یافت شاید مشترکین محترم را ادای قیمت سالیانه گران باشد لهذا ما بدل آبونه‏ مفتاح الظفر نقصانی مشترکین محترم نشود و جریده ناخوانده را قیمت ندهند این عنوان همیشه بجهت مشترکین مقرر خواهد بود وکلای محترم هم باید از روی این اصول مطالبه بدل آبونه از مشترکین محترم بنمایند بمناسبت سهولت‏ پست تاریخ اشاعت این جریده مسیحی و یوم اشاعت او نیز مطابق ایام ماه‏ انگلیسی است در اول سپتامبر سنه 1897 اول نمره مفتاح الظفر اشاعت شده‏ امروز که اول سپتمبر سنه 1898 است آغاز سال دوم اوست.

(شرایط اشتراک مفتاح الظفر)

اول قیمت پیشکی گرفته می‏شود 2-هرکس تازه خریدار شود لازم‏ است نام و لقب و نشان خود رامع اسم محله بنوعی که خواهان است بخط جلی‏ بوکلای محترم یا باداره رؤسا بفرستد.

3-ایران یک قران هندوستان چهار آنه یک نسخه بجهت نمونه گرفته‏ می‏شود ولی اشخاصی که از اداره رأسا بنام آنها نمونه فرستاده می‏شود مجانی‏ است.

4-خطوطی که باداره فرستاده می‏شود در سرپاکت بقلم جلی باین قسم‏ باید نوشت:کلکته-اداره مفتاح الظفر(میرزا سید حسن کاشانی ملاحظه‏ فرمائید).

5-وکلای محترم در هر نقطه مجازند که بدل آبونه سالیانه یا شش‏ ماه را از مشترکین عظام طلب نمایند ولی بعد از اقتضای سه ماه لازم است که‏ مشترکین محترم قبض مطبوعه به مهر و امضاء مدیر اداره را از وکلا مطالبه‏ فرمایند.

6-هر یک از مشترکین محترم که تبدیل و تغییر منزل دهند یا ببلاد دیگر نقل فرمایند لازم است بوکیل آن مرکز یا باداره اطلاع دهند تا اخبارشان‏ بهمان نشان فرستاده شود.

7-هر یک از مشترکین محترم که از اشتراک این جریده استعفا داشته‏ باشند دو ماه قبل از ختم موعود باید باداره یا بوکلای محترم اطلاع بدهند تا اخبار نفرستد و اگر اطلاع ندهند ذمه دار وجه ششماه هر اخبار خواهند بود چه اگر ختم موعود استعفای خود را ظاهر دارند دو ماه می‏کشد تا خبر باداره‏ برسد و این امر اسباب نقصانی اداره است.